



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 5142.1MB-HS  
V/v: thay đổi Chi nhánh quản lý  
Re: change of managing branch

Hà Nội, ngày 28 tháng 9 năm 2020  
Hanoi, 28...th...9...2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB  
Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 63 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
No 63 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city  
Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
Fax: 024.6266.1080  
Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 28... /...09... /2020, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số ....716.....về việc: Thay đổi chi nhánh quản lý

Content of Information disclosure: On 28... /...09.. /2020, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ....716.....regarding: Change of managing branch

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch:
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	Mạo Khê/Mao Khe
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: Quảng Ninh/ Quang Ninh

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
<b>Tên đầy đủ</b>  <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ninh - Phòng giao dịch Mạo Khê  <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ninh Branch - Mao Khe Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Uông Bí - Phòng giao dịch Mạo Khê  <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Uong Bi Branch - Mao Khe Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b>  <i>Short name</i>	MB Mạo Khê  <i>MB Mao Khe</i>	MB Mạo Khê  <i>MB Mao Khe</i>
<b>Cấp quản lý</b>  <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ninh  <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Quang Ninh Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Uông Bí  <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Uong Bi Branch</i>
<b>Địa điểm chi nhánh quản lý</b>  <i>Managing branch's location</i>	Số 156, đường Lê Thánh Tông, phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh  <i>No.156 Le Thanh Tong Street, Bach Dang Ward, Ha Long City, Quang Ninh Province</i>	Số 277 đường Quang Trung, tổ 24A, khu 7, phường Quang Trung, thành phố Uông Bí, tỉnh Quảng Ninh  <i>No.277 Quang Trung Street, Group 24A, Zone 7, Quang Trung Ward, Uong Bi City, Quang Ninh Province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,  
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office,  
Network and Quality Management Division

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoalk.ho@mbbank.com.vn 16h32 ngày 28/09/2020, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản:.....  
Số chuyển hóa: 4677 (Số thứ tự.năm trích xuất). 28.9.20



Số: 716.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 28 tháng 09 năm 2020

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi Chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Mạo Khê

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 14/TTr-ML&QLCL ngày 26/03/2020 v/v Chuyển cấp quản lý một số Phòng giao dịch MB trong năm 2020 đã được Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 728/QUN3 ngày 18/09/2020 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh tỉnh Quảng Ninh v/v Chấp thuận thay đổi chi nhánh quản lý PGD Mạo Khê thuộc MB Quảng Ninh;

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi Chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Mạo Khê cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Quảng Ninh - Phòng giao dịch Mạo Khê	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Uông Bí - Phòng giao dịch Mạo Khê
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Quang Ninh Branch – Mao Khe Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Uong Bi Branch – Mao Khe Transaction Office</i>
Tên viết tắt	MB Mạo Khê	MB Mạo Khê
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Quảng Ninh	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Uông Bí
Địa chỉ Chi nhánh quản lý	Số 156, đường Lê Thánh Tông, phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	Số 277 đường Quang Trung, tổ 24A, khu 7, phường Quang Trung, thành phố Uông Bí, tỉnh Quảng Ninh

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Quảng Ninh, Giám đốc CN Uông Bí có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi Chi nhánh quản lý Phòng giao dịch Mạo Khê như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Quảng Ninh, Chi nhánh Ưông Bí và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 28.11.2020 *nhu*

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ** *[Signature]*  
**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT**

